

INTEGRAS

Fachverband Sozial-
und Sonderpädagogik

Associazione professionale
per l'educazione sociale
e la pedagogia speciale



Guida di supporto all'ascolto

PRISMA

Strumento d'analisi del
processo di collocamento di
bambini e adolescenti al
di fuori del nucleo familiare.

Prefazione

Come possiamo sapere se le misure adottate per sostenere i bambini e i giovani durante un processo di collocamento sono state eseguite correttamente? Come possiamo ottenere un feedback sulle esperienze dei bambini e dei giovani per garantire che le misure adottate siano appropriate? Il modo più efficace è chiedere loro cosa ne pensano. Questo momento privilegiato di dialogo e scambio permette al bambino o al giovane di sentirsi ascoltato e preso in considerazione. È una vera opportunità per valorizzare la sua parola e punto di vista in qualità di “esperto” su come ha vissuto i vari aspetti del collocamento. È anche un’opportunità per raccogliere informazioni decisive e tangibili sulla qualità dei processi e dei sostegni messi in atto, per metterli in discussione e per apportare miglioramenti. Prisma è uno strumento per incoraggiare e sostenere questo scambio.

PRISMA fornisce un quadro di riferimento per il dialogo, ponendo delle domande per guidare la discussione e consente di presentare risultati concreti. Questo opuscolo è stato sviluppato nel 2015 con l’obiettivo di promuovere l’implementazione degli standard Quality4Children. Sebbene questi standard definiscano gli aspetti fondamentali da rispettare nelle varie fasi del processo di collocamento, è essenziale applicarli nella pratica. L’utilizzo dell’opuscolo PRISMA permette di raccogliere diverse prospettive (quelle dei bambini e dei giovani, dei genitori e dei servizi di collocamento), di affrontare le diverse fasi del collocamento e di riflettere insieme sulla partecipazione e sulla qualità dell’accompagnamento.

Dopo diversi anni di implementazione di PRISMA nella Svizzera francese, Integras ha lavorato per adattare e tradurre questo strumento per i professionisti in tedesco e italiano.

L’opuscolo vuole essere il più utile possibile. Pertanto, siamo lieti di ricevere feedback e commenti per poter continuare a migliorare questo strumento, affinché risponda alle esigenze dei professionisti e consenta effettivamente una maggiore partecipazione dei bambini e dei giovani alla valutazione delle pratiche.

Lorène Métral, Integras co-direttrice

Lo scopo

PRISMA si rivolge all'insieme della rete dei professionisti della relazione d'aiuto, in particolare agli educatori ed educatrici sociali, ad operatori e operatrici sociali responsabili del collocamento, direttori e direttrici di centri educativi per minori, alle Autorità di protezione e non da ultimo ai bambini e adolescenti.

PRISMA facilita il dialogo con il bambino/ragazzo accolto in foyer; permette di verificare che il progetto educativo sia adeguato ai bisogni del bambino/ragazzo e di chiarire le zone d'ombra nella vita quotidiana di ognuno.

PRISMA può essere utilizzato ovunque: in vacanza, in colonia, nella vita quotidiana. È uno strumento "vivo" che può inserirsi in qualsiasi contesto. PRISMA è stato sperimentato con bambini e adolescenti di diverse fasce di età e può essere utilizzato in incontri individuali o di gruppo.

Lo strumento PRISMA può essere utilizzato anche nel caso in cui il bambino/ragazzo viene accolto in una famiglia affidataria o in centri/foyer di pedagogia specializzata.

PRISMA richiede da parte del professionista una postura aperta e priva di giudizio. È importante sottolineare che la funzione di questo strumento è la ricerca del dialogo e, di conseguenza, permette al bambino/giovane di raccontare come vive la sua esperienza di collocamento. DIRE, equivale già ad uscire dall'ombra.

Inoltre, non bisogna dimenticare che la forza di questo strumento dipende essenzialmente da chi lo utilizza. In altre parole: PRISMA è solamente un supporto alle competenze umane e sociali e alla postura professionale dall'operatore sociale.

Le domande sono raggruppate in base alle tre fasi del collocamento: la fase decisionale di collocamento e di ammissione, la fase di accoglienza e di dimissione.

Le domande proposte per ogni standard devono essere interpretate e adattate al contesto individuale del bambino/ragazzo (età, contesto di vita,...) e devono poter essere riformulate in base alla situazione in cui vengono poste. Le domande devono quindi essere interpretate come aiuti alla formulazione.

PRISMA darà inevitabilmente delle risposte che porranno degli interrogativi sia per il bambino/ragazzo stesso che per l'operatore sociale e rimetterà in discussione il senso del collocamento e le sue condizioni. È importante conoscere le competenze di ogni attore della rete intorno al bambino/ragazzo per reindirizzare la problematica verso la persona idonea.

Lo strumento PRISMA è in continuo sviluppo; i feedback dei professionisti sulla sua forma e sul suo utilizzo sono quindi benvenuti!

Struttura e utilizzo di PRISMA

La brochure contiene i 18 Standard dei QualityforChildren, suddivisi nelle tre fasi del collocamento (decisione e ammissione, accoglienza e dimissione). Per ogni Standard sono stati anche ripresi i campanelli d'allarme che indicano il mancato rispetto dello Standard.

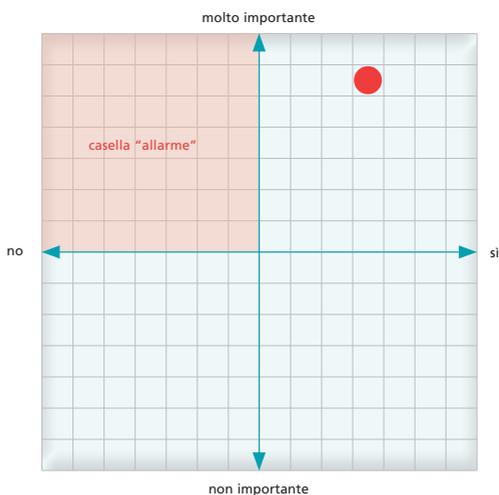
Vi sono dei suggerimenti di domande indirizzate al bambino/ragazzo, ai genitori agli operatori sociali e al foyer con lo scopo di capire e verificare se il progetto educativo del bambino/ragazzo corrisponda ai suoi bisogni durante tutte le fasi del collocamento.

La modalità di raccolta delle informazioni emerse dalle discussioni è a discrezione del professionista; PRISMA propone comunque una griglia (→ [in fondo alla brochure, stampabile in versione A4](#)) che può essere utilizzata per ogni standard e aiutare il professionista a raccogliere le informazioni.

Questa griglia è composta dall'asse orizzontale (sì – no) e quello verticale (molto importante – non importante) e permette di capire sia il livello di soddisfazione soggettivo e che l'importanza data alla domanda.

La griglia funge da modello; può anche essere elaborata insieme al bambino/ragazzo in modo creativo.

La casella "allarme" indica che la domanda in questione è molto importante per il bambino/ragazzo (o le altre persone coinvolte) ma non trova una risposta soddisfacente. Sarà quindi importante prestare attenzione al problema, capirne il motivo e reindirizzare la problematica alla persona adatta.



18 Standard relativi all'accoglienza dei bambini fuori dal nucleo familiare



Procedura decisionale e processo di ammissione		Pagina
Standard 1	Il bambino e la sua famiglia d'origine ricevono il sostegno necessario durante la procedura che porta alla decisione di collocamento	7
Standard 2	Il bambino ha la possibilità di partecipare alla procedura che porta alla decisione di collocamento	10
Standard 3	La procedura che porta alla decisione di collocamento è condotta con professionalità	13
Standard 4	Fratelli e sorelle hanno diritto all'accoglienza congiunta	16
Standard 5	La transizione e l'inserimento nella nuova struttura sono predisposti e pianificati in modo adeguato	19
Standard 6	Il collocamento è guidato da un progetto educativo individualizzato costantemente aggiornato	22



Processo di accoglienza

Pagina

Standard 7	Il luogo di vita in cui il bambino è collocato soddisfa i suoi bisogni, è compatibile con la sua situazione e il contesto di vita da cui proviene	25
Standard 8	Il bambino mantiene il contatto con la sua famiglia d'origine	28
Standard 9	Le persone responsabili dell'accoglimento del bambino sono qualificate e operano in condizioni lavorative adeguate	31
Standard 10	Il rapporto tra il bambino e l'educatore di riferimento è basato su comprensione e rispetto	33
Standard 11	Il bambino ha la possibilità e i mezzi di partecipare attivamente alle decisioni che concernono direttamente la sua vita	36
Standard 12	Il bambino è accolto in un contesto di vita adeguato	39
Standard 13	I bambini con esigenze particolari ricevono il supporto adeguato	42
Standard 14	Il bambino/ragazzo è continuamente preparato alla vita in autonomia	44



Processo di dimissione

Pagina

Standard 15	Il processo di dimissione è uno stadio cruciale nell'accoglienza del bambino fuori dal nucleo familiare. Deve essere pianificato e realizzato minuziosamente. Il processo si basa in primo luogo sul progetto educativo individualizzato del bambino/ragazzo	47
Standard 16	Tutte le parti interessate nel processo di dimissione ricevono informazioni pertinenti al loro ruolo nel processo. Al tempo stesso, il bambino/ragazzo e la sua famiglia d'origine hanno diritto alla protezione della loro vita privata e sicurezza	50
Standard 17	Il bambino/ragazzo ha il diritto di partecipare al processo di dimissione	53
Standard 18	Occorre garantire azioni supplementari, continuo supporto e opportunità di contatto	56

Q4C Standard 1

Il bambino e la sua famiglia d'origine ricevono il sostegno necessario durante la procedura che porta alla decisione di collocamento

Il bambino e la sua famiglia d'origine hanno diritto di intervenire se desiderano modificare la propria situazione di vita o qualora la situazione lo richieda. L'interesse superiore del bambino e la sua sicurezza sono la priorità assoluta. Il bambino e la sua famiglia d'origine sono sempre ascoltati e rispettati.



Campanelli d'allarme !

- Il bambino e/o la famiglia d'origine non ricevono supporto o aiuto quando lo richiedono o lo necessitano.
- La storia e il percorso di vita del bambino viene ignorata o contestata.
- La storia del bambino viene ascoltata solo parzialmente.
- Le parti interessate non sono rispettate o trattate equamente.
- Le informazioni sui diritti del bambino non sono fornite in modo appropriato.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 1 (DG1)

Ti sei sentito ascoltato e sostenuto durante la procedura di collocamento?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Conosci le ragioni del collocamento?	Forse dovrai andare in una casa con altri bambini. Sai il perché?
Ti è stata data la possibilità di esprimerti sugli avvenimenti della tua vita capitati fino ad oggi?	Hai vissuto molte cose fino ad ora nella tua vita. Hai potuto dire tutto ciò che desideravi?
Ti è stato spiegato che cosa potrebbe apportare il collocamento a te e la tua famiglia?	Ti è stato spiegato quali sono le cose che andrebbero meglio per te e per i tuoi genitori andando a vivere in una casa con altri bambini?
Osservazioni 	

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 1 (DG1)

Vi siete sentiti ascoltati e sostenuti durante la procedura che ha portato alla decisione di collocamento?

La vostra richiesta d'aiuto è stata ascoltata?

Avete potuto informare l'ente competente del collocamento sugli avvenimenti importanti concernenti la vostra storia e quella di vostro/a figlio/a?

Siete stati informati sul senso che può avere il collocamento per vostro/a figlio/a e per voi?

Osservazioni 

Questionario e valutazione

Ente responsabile del collocamento¹

Domanda generica 1 (DG1)

Avete ascoltato e sostenuto la famiglia durante la procedura di collocamento?

Le informazioni della rete sono ben documentate?

Il bambino e i genitori sono stati adeguatamente ascoltati e orientati sul collocamento, in particolare sul «processo di separazione» oltre che sui diritti del bambino e dei genitori?

Un sostegno ambulatoriale è stato considerato?

Osservazioni 

¹Ufficio competente della preparazione, attuazione e verifica del collocamento. Le domande possono applicarsi anche alle autorità giudiziarie civili o penali, a seconda dell'utilizzo

Q4C Standard 2

Il bambino ha la possibilità di partecipare alla procedura che porta alla decisione di collocamento

Tutte le parti interessate ascoltano e rispettano il bambino. Il bambino viene adeguatamente informato della sua situazione e incoraggiato ad esprimere il suo punto di vista e a partecipare al processo decisionale di collocamento secondo il suo livello di comprensione.



Campanelli d'allarme ⚠

- Il bambino non dispone di sufficienti informazioni sulla sua situazione o non le comprende.
- L'opinione del bambino viene ignorata.
- Il bambino non è d'accordo con la decisione adottata.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 2 (DG2)

Hai potuto partecipare alla procedura che ha portato alla decisione del tuo collocamento?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Ti puoi immaginare come sarà il tuo collocamento?	Come pensi che sarà il nuovo luogo dove andrai a vivere?
Il collocamento porterà dei cambiamenti, delle modifiche per te e la tua famiglia?	Cambieranno tante cose per te?
Sai chi decide se il collocamento si farà o meno?	Conosci le persone che decidono se vai o meno in una nuova casa?
Hai capito chi decide quale sarà il tuo nuovo luogo di vita?	Sai chi è la persona che decide in quale luogo andrai a vivere?
Hai potuto dire cosa pensi riguardo al tuo collocamento?	Hai qualcosa da dire su questo nuovo luogo dove andrai a vivere?
Hai capito bene quello che ti è stato risposto in merito?	
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 2 (DG2)

A vostro figlio è stata data la possibilità di partecipare al processo di collocamento?

Avete potuto parlare in famiglia e con vostro figlio sul significato del collocamento?

Siete a conoscenza dell'opinione di vostro figlio in merito al collocamento?

In quanto adulto responsabile riuscite a posicionarvi in modo chiaro rispetto alla decisione o alla posizione che dovete assumere per vostro figlio?

Osservazioni 

Questionario e valutazione

Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 2 (DG2)

L'ente responsabile del collocamento ha garantito tutti i mezzi necessari per permettere al bambino e ai genitori di partecipare al processo decisionale del collocamento?

L'ente responsabile del collocamento - tramite l'operatore sociale di riferimento - si è impegnato a garantire al bambino la migliore comprensione possibile del collocamento e del suo diritto di esprimere la sua opinione e di essere ascoltato?

L'operatore ha verificato che sia stata data una risposta all'opinione e alle domande del bambino in merito al collocamento?

L'operatore sociale ha identificato adeguatamente le persone che decidono sul collocamento, le sue ragioni e che l'informazione su questi due punti sia stata ben trasmessa al bambino?

Osservazioni 

Q4C Standard 3

La procedura che porta alla decisione di collocamento è condotta con professionalità

Il processo decisionale implica due quesiti: quale è la soluzione che meglio soddisfa i bisogni del bambino? Se sussiste la necessità di collocare il bambino fuori del contesto familiare, qual è il luogo migliore per accoglierlo? Tutte le parti interessate collaborano tra di loro e conformemente alle loro competenze rispettive.



Campanelli d'allarme !

- La decisione non è motivata dall'interesse superiore del bambino.
- Il collocamento non tiene conto dei bisogni del bambino, della sua situazione di vita e/o del suo ambiente sociale originario.
- Non ci sono alternative valide se la soluzione di collocamento selezionata si rivela inadeguata.
- La decisione non si basa su fatti oggettivi.
- Il processo non è documentato.
- Non vi è trasparenza delle informazioni.
- Il bambino, la famiglia d'origine e le altre parti interessate non sono coinvolte o non comprendono il processo.
- La decisione è repentina e coglie di sorpresa il bambino e la sua famiglia d'origine.
- Non c'è nessuna collaborazione tra i professionisti della rete.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 3 (DG3)

Si è cercato di trovare la soluzione migliore per te?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Sei in chiaro sulla ragione del tuo collocamento, sui motivi che ti portano lì dove sei ora?	Andrai a vivere in un altro luogo. Non sarà più la stessa cosa di adesso. Hai capito bene perché succede così?
Sei stato preparato?	Ti è stato spiegato cosa succederà?
Osservazioni 	

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 3 (DG3)

Si è cercato di trovare la soluzione migliore per vostro figlio?

Siete stati coinvolti nel processo di collocamento?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 3 (DG3)

È stato preso il tempo per trovare la soluzione che corrisponda al meglio ai bisogni del bambino?

Esiste un dispositivo di controllo interno all'ente responsabile del collocamento inerente alle condizioni di collocamento?

Esiste un meccanismo di sorveglianza esterno all'ente responsabile del collocamento?

L'interesse superiore del bambino è al centro del processo decisionale?

L'ente responsabile del collocamento è dotato di una chiara metodologia che permette di valutare i bisogni del bambino, le risposte date dagli adulti di riferimento, le risposte ambientali, i fattori di protezione e di rischio?

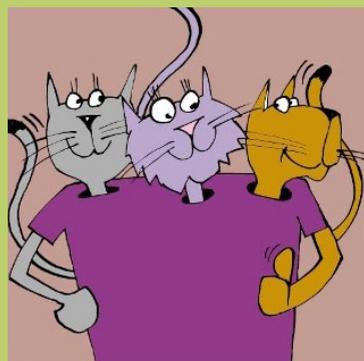
È stata valutata seriamente un'alternativa al collocamento?

Osservazioni 

Q4C Standard 4

Fratelli e sorelle hanno diritto all'accoglienza congiunta

Durante il processo di accoglienza nella struttura residenziale, fratelli e sorelle hanno diritto all'accoglienza congiunta. La separazione è prevista solo se ritenuta utile per nel loro interesse. In tal caso, i contatti tra fratelli e sorelle sono sempre assicurati purché non condizionino gli interessati in maniera negativa.



Campanelli d'allarme !

- Fratelli e sorelle vengono separati.
- Le ragioni della separazione non sono giustificate o compatibili con l'interesse dei bambini.
- Il foyer non è strutturalmente idoneo all'accoglienza di fratelli e sorelle.
- Fratelli e sorelle separati hanno contatti scarsi o inesistenti.
- I referenti del bambino non dispongono di informazioni sui i suoi fratelli/le sorelle.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 4 (DG4)

Hai potuto mantenere dei contatti con i tuoi fratelli/sorelle?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Hai dei contatti con i tuoi fratelli e/o sorelle?	Vedi i tuoi fratelli /sorelle?
Vorresti averne?	Ti piacerebbe vederli?
Preferiresti non avere contatti con i tuoi fratelli e/o le tue sorelle?	Preferiresti non vedere i tuoi fratelli e/o le tue sorelle? Mi dici perché?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 4 (DG4)

I legami tra fratelli/sorelle hanno potuto essere mantenuti?

Potete aiutare a mantenere vivi e presenti i legami tra i vostri figli?

Potete contribuire a far sì che i vostri figli si incontrino?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 4 (DG4)

I legami tra fratelli/sorelle hanno potuto essere mantenuti?

Fate qualcosa affinché i bambini della stessa famiglia possano vivere insieme, condividere dei momenti insieme, mantenere, stabilire e maturare dei legami?

La separazione dei fratelli/sorelle è pertinente?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 5

La transizione e l'inserimento nella nuova struttura è predisposto e pianificato in modo adeguato

Una volta deciso il luogo di collocamento idoneo, la futura organizzazione d'accoglienza predispone accuratamente l'inserimento del bambino. L'accoglienza deve essere graduale e meno traumatica possibile. L'inserimento nel nuovo ambiente è predisposto come un processo finalizzato principalmente a tutelare gli interessi e il benessere del bambino e di tutte le parti interessate.



Campanelli d'allarme !

- Il processo d'inserimento non è predisposto e/o attuato in maniera professionale.
- La persona di riferimento per l'accoglimento del bambino non è pronto ad accoglierlo e/o prendersene cura.
- Il referente non dispone delle necessarie risorse.
- Il referente non collabora con i servizi di protezione per i minori.
- Il bambino e la sua famiglia d'origine ricevono poche o nessuna informazione sulla nuova realtà di accoglienza.
- Gli accordi non sono realistici, trasparenti o vincolanti.
- Le parti interessate non sono coinvolte nel processo.
- Non vi sono contatti tra il bambino e il futuro referente responsabile dell'accoglimento prima dell'inserimento.
- Non viene organizzata una festa di benvenuto.
- Il bambino avverte che l'inserimento provoca una rottura con la sua famiglia e/o l'ambiente sociale.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 5 (DG5)

Hai potuto visitare l'istituto?	
Domande per adolescenti	Domande per bambini
Hai potuto visitare l'istituto in cui verrai accolto?	Hai potuto visitare il posto in cui andrai a vivere?
Hai potuto fare la conoscenza del tuo educatore di riferimento e del posto in cui vivrai?	Hai conosciuto la persona che si occuperà di te? Hai visitato la tua nuova camera?
<p> Osservazioni </p>	

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 5 (DG5)

Potete sostenere vostro figlio (voi stessi o un parente) accompagnandolo il giorno del collocamento?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 5 (DG5)

L'arrivo del bambino nel suo nuovo luogo di vita è stato preparato?

La struttura d'accoglienza dispone di una procedura di ammissione definita? Il processo di ammissione usuale è stato rispettato? E soprattutto, è stato possibile avere il colloquio di ammissione, un contatto preliminare con il suo nuovo educatore di riferimento?

I primi obiettivi del collocamento sono stati concordati con la famiglia, insieme all'ente di collocamento e in collaborazione con l'istituto?

È stata fatta una prova preliminare, se previsto dall'istituto?

Un genitore o i genitori accompagnano il bambino?

La struttura risponde ai bisogni del bambino?

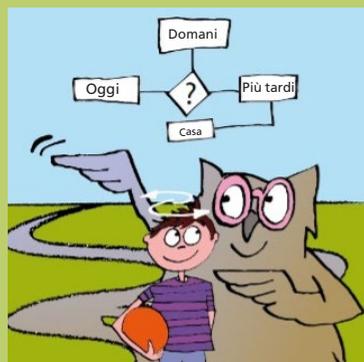
Osservazioni 

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 6

Il collocamento è guidato da un progetto educativo individualizzato costantemente aggiornato

Il progetto educativo individualizzato è elaborato durante il processo di decisione di collocamento e viene ulteriormente sviluppato nel corso dell'intero processo d'assistenza. Questo piano è finalizzato a promuovere lo sviluppo completo del bambino. Generalmente, il progetto educativo individualizzato definisce lo stato evolutivo del bambino nelle diverse aree di sviluppo, fissa obiettivi, valuta e definisce le risorse necessarie a sostenere lo sviluppo completo del bambino. Ogni decisione adottata durante il processo d'accoglienza è guidata dal progetto educativo individualizzato.



Campanelli d'allarme ⚠

- Assenza di una valutazione documentata e di un Progetto Educativo Individualizzato.
- Il Progetto Educativo Individualizzato non soddisfa i bisogni individuali del bambino.
- Non tutte le persone interessate sono coinvolte nello sviluppo del Progetto Educativo Individualizzato.
- Le parti interessate non concordano sul Progetto Educativo Individualizzato.
- Il progetto non viene periodicamente aggiornato.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 6 (DG6)

C'è un progetto educativo pensato per te?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Sei a conoscenza del tuo progetto educativo? Sai quale è lo scopo?	Sai che cos'è un progetto educativo? Sai se ce n'è uno anche per te e perché?
Sai chi è responsabile di elaborare il tuo progetto educativo? Hai potuto contribuire alla sua elaborazione?	Con chi hai parlato di questo documento? Ti piacerebbe dire qualcosa su questo progetto?
Sai con chi viene condiviso?	Oltre a te, chi conosce il tuo progetto educativo?
Sai quali sono gli obiettivi del tuo progetto educativo al quale prendi parte?	Sai che cosa dice questo documento?
Pensi che il progetto educativo prende in considerazione i tuoi bisogni?	Pensi che il progetto vada bene per te?
Sai con quale frequenza potrai discutere di nuovo del tuo progetto educativo?	Sai quando sarà la prossima volta che potrai discutere del tuo progetto educativo?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 6 (DG6)

C'è un progetto educativo per vostro/a figlio/a?

Conoscete il progetto educativo per vostro figlio?

Siete parte integrante del progetto educativo?

Desiderate contribuire al progetto?

Il progetto risponde ai bisogni di vostro/a figlio/a?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 6 (DG6)

C'è un progetto educativo individualizzato?

Esiste una valutazione attualizzata del bambino e delle competenze genitoriali/familiari in relazione al progetto educativo? È stato stilato un primo progetto educativo?

Tutte le persone della rete e della famiglia sono coinvolte e implicate nell'elaborazione del progetto?

Il progetto educativo viene aggiornato regolarmente e condiviso con l'insieme della rete e con l'autorità decidente? Con quale frequenza?

Il bambino capisce il suo progetto educativo? Ha la possibilità di essere l'attore principale?

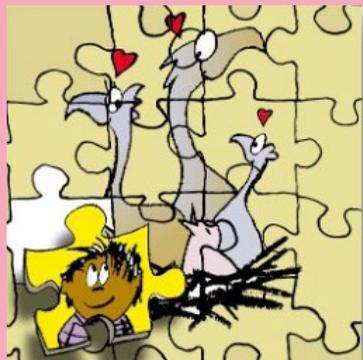
Il progetto corrisponde ai bisogni del bambino e della sua famiglia?

Osservazioni 

Q4C Standard 7

Il luogo di vita in cui il bambino è collocato soddisfa i suoi bisogni, è compatibile con la sua situazione e al contesto di vita da cui proviene

Il bambino deve crescere in un ambiente inclusivo, di sostegno, protettivo e di cura. Per soddisfare questi criteri ambientali, il bambino deve avere la possibilità di crescere in una famiglia attenta e amorevole. Nel nuovo luogo di vita, il bambino ha la possibilità di costruire una relazione stabile con l'adulto responsabile del suo accoglimento e mantenendo i contatti con il suo ambiente sociale di origine.



Campanelli d'allarme

- Il bambino non ha la possibilità di fruire di un'accoglienza di tipo familiare.
- Non vi è contatto tra il bambino e la sua famiglia d'origine e/o il suo ambiente sociale originario.
- La distanza fisica tra il bambino e la sua famiglia originaria e/o il suo ambiente sociale ostacola il contatto.
- Al bambino non è permesso di usare la sua lingua, praticare la sua religione e affermare la sua cultura.
- Le soluzioni adottate non sono realistiche, trasparenti e/o vincolanti.
- Il bambino avverte che l'accoglienza non è inclusiva, di supporto, protettiva e amorevole.
- Il bambino avverte di non poter contare su un rapporto stabile e affidabile con il suo educatore di riferimento.
- Il bambino non ha diritto alla sua privacy.
- L'educatore di riferimento cambia in continuazione.
- L'educatore di riferimento non è sensibile alla situazione del bambino.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 7 (DG7)

Ti sei integrato bene nel foyer?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Secondo te, hai trovato il tuo posto nel tuo nuovo luogo di vita?	Ti trovi bene qui?
Hai dei contatti con i tuoi cari e con la tua famiglia?	Vedi ancora la tua mamma e il tuo papà?
Li vedi spesso?	Li vedi molto?
Puoi parlare la tua lingua materna, praticare la tua fede? Hai accesso ai riferimenti della tua cultura?	Parli con qualcuno nella tua lingua? Ti senti libero di fare quel che vuoi nelle abitudini che avevi prima di venire qui?
Il collocamento corrisponde a quel che ti aspetti? I mezzi usati sono adeguati?	Sei contento di essere qui?
Qui le persone sono gentili con te? Ti senti sostenuto, protetto? Si occupano di te?	Qui le persone sono gentili con te? Ti vogliono bene?
Hai fiducia nel tuo educatore di riferimento? Puoi parlargli regolarmente? Ti ascolta?	Ti piace il tuo educatore? Ti trovi bene con lui? Puoi parlargli facilmente e spesso? Ti ascolta?
Puoi ritagliarti dei momenti per te? Le persone che entrano nella tua camera ti chiedono prima se possono entrare?	Puoi rimanere tranquillo nella tua stanza se lo vuoi?
Cambi spesso di persona di riferimento?	E' sempre lo stesso educatore che si occupa di te o cambia spesso?
Il tuo educatore di riferimento è sensibile a quello che vivi?	Se sei triste, nervoso o hai un problema, pensi che il tuo educatore ti capisca?
Osservazioni 	



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 7 (DG7)

L'integrazione di vostro figlio nel foyer è positiva?

Pensate che vostro figlio abbia trovato il suo posto nel nuovo foyer?

Può continuare a vedervi e vedere i suoi parenti?

Può parlare liberamente la sua lingua madre e di poter praticare le sue credenze religiose e culturali?

Il modo in cui procede il collocamento corrisponde alle vostre attese?

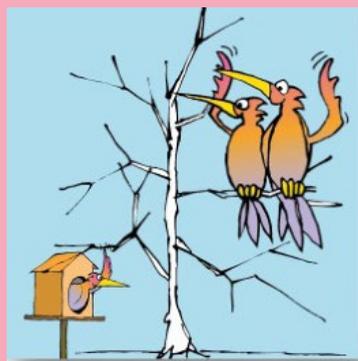
Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 8

Il bambino mantiene i contatti con la sua famiglia di origine

Viene incoraggiato, mantenuto e supportato il rapporto del bambino con la sua famiglia d'origine se questo rientra nei migliori interessi del bambino.



Campanelli d'allarme ⚠

- Non vi sono contatti tra il bambino e la sua famiglia d'origine sebbene se ne riconosca la valenza positiva per il bambino.
- Vi sono contatti tra il bambino e la sua famiglia d'origine sebbene non siano nell'interesse superiore del bambino.
- La famiglia d'origine agisce in modo contrario all'interesse del bambino.
- Non vengono sostenuti i legami tra il bambino e la sua famiglia d'origine.
- Le ragioni per cui i contatti tra il bambino e la sua famiglia d'origine non vengono sostenuti non sono giustificabili.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 8 (DG8)

Hai contatti con la tua famiglia?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Vedi la tua famiglia regolarmente?	Vedi spesso la tua famiglia?
La frequenza con cui vedi la tua famiglia ti va bene?	Ti piacerebbe vedere la tua famiglia più spesso? Meno spesso?
La modalità con cui vedi la tua famiglia ti va bene?	Ti va bene il luogo dove vedi la tua famiglia?
Puoi chiedere facilmente di vedere la tua famiglia in momenti particolari (es compleanni, feste ed eventi speciali,...)?	Per delle feste speciali (come per esempio il tuo compleanno, quello di qualcuno della tua famiglia,...) puoi chiedere di vedere la tua famiglia?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 8 (DG8)

Avete contatti con vostro/a figlio/a?

Vedete regolarmente vostro figlio/a?

La frequenza con cui vedete vostro figlio/a vi soddisfa?

La modalità con cui vedete vostro figlio/a vi soddisfa?

Avete la possibilità di chiedere di vedere vostro figlio/a per delle occasioni particolari?

La procedura decisionale per la definizione, la modifica dei diritti di visita è chiara per voi ed è veloce?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 9

Le persone responsabili dell'accoglimento del bambino² sono qualificate e operano in condizioni lavorative adeguate

Le persone di riferimento/gli affidatari sono selezionati e valutati con attenzione e formati in modo idoneo prima di prendere in affido un bambino. Ricevono continui aggiornamenti e supporti professionali al fine di assicurare lo sviluppo completo del bambino.



Campanelli d'allarme

- Non sono definiti requisiti minimi sul profilo di qualifica degli educatori/affidatari.
- Le persone responsabili dell'accoglimento del bambino non vengono valutati e selezionati in modo appropriato.
- Le persone responsabili dell'accoglimento del bambino non hanno accesso a una formazione e/o un sostegno adeguati.
- Le persone responsabili dell'accoglimento del bambino rifiutano una formazione e/o un supporto di tipo professionale.
- La formazione e il supporto non sono incoraggiati.

²Educatori di riferimento del bambino. L'insieme delle domande e riflessioni concernenti gli educatori si possono applicare ugualmente alle famiglie affidatarie.



Questionario e valutazione

Struttura che accoglie il bambino

Domanda generica 9 (DG9)

Le competenze della persona responsabile dell'accoglimento del bambino sono valutate dal datore di lavoro in funzione al ruolo e responsabilità nei confronti del bambino che gli viene affidato.

Le competenze della persona di riferimento sono state valutate in modo appropriato?

Il personale è qualificato per seguire il bambino?

La formazione delle persone che seguono il bambino è adeguata e si aggiorna progressivamente?

Viene valutato se i professionisti si mettono in discussione?

Il personale può chiedere dei sostegni esterni se necessario?

La direzione promuove la formazione continua e corsi di aggiornamento per il suo personale educativo?

Osservazioni 

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 10

Il rapporto tra il bambino e il suo educatore di riferimento è basato su comprensione e rispetto

La persona responsabile dell'accoglimento bambino presta un'attenzione individuale si sforza di costruire un rapporto di fiducia e comprensione con lui. Comunica sempre in modo trasparente, aperto e rispettoso con il bambino.



Campanelli d'allarme

- Il rapporto tra la persona responsabile dell'accoglimento e bambino non è caratterizzato da rispetto o comprensione.
- Vi è una fuga di informazioni relative al bambino.
- Il bambino si tiene a distanza dal suo referente.
- Le persone responsabili dell'accoglimento del bambino cambiano spesso.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescente

Domanda generica 10 (DG10)

Sei contento del rapporto che hai con il tuo educatore di riferimento?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Hai un buon rapporto con il tuo educatore?	Come va con il tuo educatore?
La confidenzialità è assicurata?	Gli adulti parlano di te davanti a tutti?
Hai delle divergenze con il tuo educatore? Questo crea della distanza fra voi?	Vai d'accordo con gli educatori? O ogni tanto si arrabbiano?
Hai cambiato spesso il tuo educatore di riferimento?	Conosci tutti gli educatori? C'è una persona con la quale parli di più?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 10 (DG10)

Vi sembra che vostro/a figlio/a abbia instaurato dei buoni rapporti con il suo educatore di riferimento?

Siete contenti della relazione che avete con l'educatore di vostro figlio?

Pensate che il foyer rispetti la vostra sfera privata e quella di vostro figlio?

Cosa ne pensate della relazione tra vostro figlio e il suo educatore? È buona?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 11

Il bambino ha la possibilità e i mezzi per partecipare attivamente alle decisioni che concernono direttamente la sua vita

Il bambino viene riconosciuto come "esperto" di sé stesso. È informato, ascoltato e preso sul serio e la sua capacità di resilienza è identificata come una grande potenzialità. Il bambino è incoraggiato ad esprimere i suoi sentimenti e i suoi vissuti.



Campanelli d'allarme ⚠

- Gli strumenti di partecipazione non sono sviluppati e/o utilizzati.
- Il bambino non partecipa all'adozione di decisioni che riguardano la sua vita.
- Il bambino avverte che le sue potenzialità non sono percepite o incoraggiate.
- Il bambino non si sente ascoltato e/o capito.
- Il bambino non si sente sufficientemente informato sulle questioni importanti che lo concernono e sui suoi diritti.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 11 (DG11)

Ti senti coinvolto nella vita quotidiana del foyer?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Ti viene chiesta la tua opinione sulla vita quotidiana nel foyer?	Puoi dire quello che pensi nel foyer? Vieni ascoltato? Cambia qualcosa?
Partecipi alle discussioni che riguardano il tuo futuro?	Si parla con te delle cose sul tuo futuro?
Nella vita quotidiana, puoi decidere quali attività svolgere dopo scuola? Puoi chiedere di uscire con i tuoi amici/cari?	Puoi chiedere di fare un'attività particolare dopo scuola?
Il tuo progetto educativo è adatto per te e alle tue capacità?	Pensi che va bene quello che fai nel foyer?
Ti senti sostenuto nel tuo progetto?	Hai l'impressione che ti si ascolti quando domandi qualcosa?
Le tue richieste vengono ascoltate?	Ti ascoltano quando domandi qualcosa?
Conosci i tuoi diritti e i tuoi doveri all'interno del foyer? Sei soddisfatto delle informazioni che ti vengono date ogni giorno?	Sai cosa hai diritto di fare e che cosa devi fare in questo foyer?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 11 (DG11)

Vostro/a figlio/a viene coinvolto nel nuovo ambiente in cui vive?

Pensate che venga ascoltato nelle sue richieste riguardanti la sua vita in foyer?

Pensate che venga ascoltato nelle sue richieste inerenti al suo futuro?

Osservazioni 

Questionario e valutazione

Struttura che accoglie il bambino

Domanda generica 11 (DG11)

Il bambino ha i mezzi per partecipare attivamente alle decisioni che lo concernono direttamente?

L'educatore di riferimento discute regolarmente con il bambino/bambino del suo progetto educativo?

Gli educatori hanno accesso a/ possono sviluppare degli strumenti per favorire l'ascolto e la partecipazione del bambino/ragazzo?

Sono organizzati degli spazi/forum di discussione (individuali/di gruppo) dove i bambini/ragazzi possono esprimere la loro opinione sulla vita quotidiana in foyer?

Esistono dei progetti che favoriscono la partecipazione dei bambini/ragazzi all'interno del foyer?

Sono previsti dei momenti di scambio con i bambini/ragazzi e gli educatori sui loro diritti e le regole in foyer? Come vengono gestiti?

Osservazioni 

Q4C Standard 12

Il bambino è accolto in un contesto di vita adeguato

L'infrastruttura e le condizioni di vita all'interno del foyer soddisfano i bisogni del bambino in termini di benessere, salute, sicurezza e permettono un accesso facilitato all'istruzione e alla vita comunitaria.



Campanelli d'allarme

- Non esistono requisiti minimi obbligatori a tutela delle condizioni di vita del bambino.
- La sistemazione del bambino non soddisfa requisiti minimi obbligatori.
- La struttura d'accoglienza non ha predisposto un documento scritto e/o non lo rende disponibile.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 12 (DG12)

Senti che ci si prende cura di te attentamente?	
Domande per adolescenti	Domande per bambini
Viene data particolare attenzione al tuo benessere, alla tua igiene e alla tua salute?	Ci si occupa di te e della tua salute? Mangi bene? Dormi bene?
Ti senti ben accompagnato, curato ed ascoltato nel tuo foyer?	Se non stai bene, ti ascoltano?
Sai a chi puoi rivolgerti se le tue condizioni di vita al foyer non sono soddisfacenti?	Sai da chi puoi andare se qualcosa non va bene?
Osservazioni 	

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione

Genitori

Domanda generica 12 (DG12)

Pensate che vostro/a figlio/a venga accompagnato in modo positivo (negli aspetti legati al suo benessere e salute)?

Pensate che si presti sufficiente attenzione al suo benessere?

Sapete a chi rivolgervi se le condizioni d'accoglienza non sono soddisfacenti?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 13

I bambini con esigenze particolari ricevono il supporto adeguato

Le persone responsabili dell'accoglienza sono formati e sostenuti in modo continuo e specifico per rispondere al meglio ai bisogni dei bambini con esigenze particolari (disabilità, patologie psichiatriche, traumi, ecc).



Campanelli d'allarme

- Non ci sono soluzioni o forme di accoglienza adeguate ai bisogni dei bambini con esigenze particolari.
- La struttura non tiene conto delle esigenze particolari del bambino.
- Il bambino con esigenze particolari non riceve un accompagnamento e cure adeguate.
- L'educatore di riferimento non dispone di informazioni, formazione e/o sostegni necessari per prendersi cura di un bambino con bisogni particolari.
- La collaborazione tra gli educatori e gli specialisti è inesistente o inadeguata.
- Gli specialisti che si occupano del bambino non hanno le necessarie qualifiche per occuparsi/curare bambini con esigenze particolari.



Questionario e valutazione

Struttura che accoglie il bambino/ ente responsabile del collocamento

Domanda generica 13 (DG13)

È stata fatta un'analisi approfondita dei mezzi da mettere in atto per una presa a carico globale dei bambini con esigenze particolari?

Esiste un approccio pedagogico adattato al bambino con bisogni particolari?

Questi strumenti pedagogici sono valutati?

Il bambino con bisogni particolari riceve cure e attenzioni adattate e una presa a carico specifica e individuale?

Il personale che lo segue è formato e competente per rispondere ai bisogni del bambino?

La rete di collaborazione per la presa a carico è attiva e mette a disposizione informazioni adeguate?

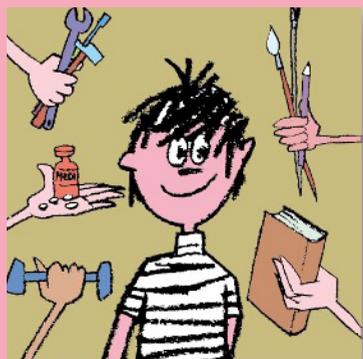
Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 14

Il bambino / ragazzo è continuamente preparato alla vita in autonomia

Il bambino/ragazzo è sostenuto nel forgiare il suo futuro fino a diventare sicuro di sé, autosufficiente e membro attivo della società. Ha accesso all'istruzione e ha la possibilità di fare esperienze e sviluppare le sue capacità di adattamento. Il bambino /ragazzo è incoraggiato a sviluppare la propria autostima. Questo gli conferisce forza e sicurezza nell'affrontare le difficoltà.



Campanelli d'allarme

- Nel progetto educativo non si dà importanza alla preparazione a una vita indipendente.
- Non sono disponibili opportunità/programmi di sviluppo personale.
- Al bambino/ragazzo è negata la possibilità di fruire di opportunità/programmi di autosviluppo.
- Il bambino/ragazzo sente di non essere preparato e incoraggiato a una vita indipendente.
- Il bambino/ragazzo non è integrato nella rete sociale.
- La scolarizzazione del bambino/ragazzo non viene incoraggiata.
- Il bambino/ragazzo non ha un ruolo attivo nella scelta delle attività legate al suo tempo libero.
- Il bambino/ragazzo non è ascoltato.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 14 (DG14)

Senti che ti stanno preparando bene alla tua autonomia?

Con i tuoi educatori preparate il tuo accesso alla vita in autonomia?

C'è un programma che segui a tal proposito?

Hai accesso a questo programma?

Pensi di essere ben preparato e sostenuto per prenderti cura di te stesso da solo?

Pratici delle attività in un club sportivo, un'associazione culturale o altro?

Partecipi ad altre attività nel tuo tempo libero?

Vieni sostenuto nell'istruzione? C'è qualcuno che ti aiuta e ti segue?

Ti senti ascoltato per quanto riguarda le tue richieste e le tue preoccupazioni?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 14 (DG14)

Pensate che vostro/a figlio/a sia sostenuto al meglio nel suo percorso verso l'indipendenza e l'autonomia?

Conoscete le fasi del processo di accompagnamento di vostro figlio verso una vita indipendente?

L'accompagnamento alla vita in autonomia viene programmato con il ragazzo in funzione ai suoi bisogni e richieste?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Struttura che accoglie il bambino

Domanda generica 14 (DG14)

L'accompagnamento alla vita in autonomia del ragazzo viene programmato e strutturato?

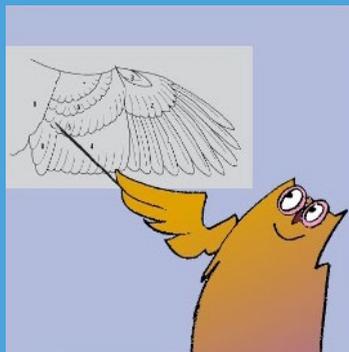
Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 15

Il processo di dimissione è uno stadio cruciale nell'accoglienza del bambino fuori dal nucleo familiare. Deve essere pianificato e realizzato minuziosamente. Il processo si basa in primo luogo sul progetto educativo individualizzato del bambino / ragazzo

Il bambino/ragazzo è riconosciuto come la persona "esperta" della qualità della sua educazione. Il suo feedback è essenziale per l'ulteriore sviluppo della qualità del sistema di accoglienza e del relativo modello educativo.



Campanelli d'allarme !

- Il processo di dimissione non viene pianificato e/o realizzato in tutte le sue fasi.
- Non si tiene conto del processo di dimissione nel progetto educativo.
- Le parti interessate non si accordano sul progetto di dimissione.
- Il bambino/ragazzo non si sente coinvolto nel processo di dimissione.
- Il bambino/ragazzo e/o la sua famiglia d'origine non partecipano alla pianificazione e alla realizzazione del processo di dimissione.
- Non vi è interesse per la capacità del bambino/ragazzo di valutare la qualità dell'accoglienza e sostegno ricevuti.
- Non viene fatta alcuna valutazione del tipo di accoglienza erogata nella struttura residenziale.
- Il processo di dimissione non risponde ai bisogni individuali del bambino/ragazzo.
- Non viene fornito alcun sostegno dopo la sua vita in foyer (post cura) o il supporto è inadeguato.
- Il bambino/ragazzo non ha l'opportunità di vivere un momento di commiato.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 15 (DG15)

Sei in chiaro sulla tua situazione riguardo alla pianificazione della fine del tuo collocamento e quello che seguirà dopo?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Sai la data del termine del collocamento?	Sai quando partirai dal foyer?
Era previsto che tu partissi dal foyer in questo modo?	Sapevi che saresti partito dal foyer?
Il progetto di dimissione è condiviso da tutti gli attori coinvolti?	La tua famiglia sa che lascerai il foyer?
Ti senti coinvolto per la fine del tuo collocamento?	Hai parlato con qualcuno sulla tua partenza?
C'è un progetto per la fase successiva, per il tuo futuro?	Sai cosa succederà dopo?
Hai la possibilità di lasciare il tuo foyer in buoni rapporti? Hai potuto salutare i tuoi amici e gli educatori?	Puoi salutare i tuoi amici, le tue amiche e le altre persone?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 15 (DG15)

Siete in chiaro sulla pianificazione della fine del collocamento di vostro/a figlio/a e del seguito?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 15 (DG15)

È stata fatta attenzione ad accompagnare il bambino e la sua famiglia sia nella fase di fine collocamento che in quella successiva?

Il bambino e la sua famiglia conoscono la data della fine del collocamento?

La struttura ha una procedura di dimissioni definita? Il processo di dimissione usuale è stato rispettato?

È stato redatto un bilancio finale? Il E' stato trasmesso alle parti interessate?

L'ente responsabile del collocamento – tramite l'operatore sociale di riferimento - si è impegnato a garantire al bambino e ai suoi genitori la migliore comprensione possibile della fine del collocamento e del suo diritto di esprimere la lor opinione e di essere ascoltati?

I genitori e il bambino sono informati del ruolo che continueremo ad avere?

Osservazioni 

Q4C Standard 16

Le parti interessate nel processo di dimissione ricevono informazioni pertinenti al loro ruolo nel processo. Al tempo stesso, il bambino/ragazzo e la sua famiglia d'origine hanno diritto alla protezione della loro vita privata e sicurezza

Tutte le informazioni devono essere comunicate in modo comprensibile e adeguato al bambino/ragazzo e alla sua famiglia d'origine.



Campanelli d'allarme !

- Il bambino/ragazzo si sente incompreso.
- Il diritto alla protezione della vita privata del bambino/ragazzo è violata.
- Il bambino/ragazzo e/o le altre parti interessate non comprendono o non hanno accesso alle informazioni fornite.
- Non vi è scambio di informazioni.
- Il bambino/ragazzo avverte una mancanza di comunicazione con la figura di cura.
- Il bambino/ragazzo avverte una mancanza di comunicazione con la famiglia d'origine e/o il suo ambiente sociale.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 16 (DG16)

Sei in chiaro sulla tua situazione e hai gli strumenti per comunicare con le diverse persone che si occupano del tuo futuro?

Domande per adolescenti	Domande per bambini
Nella tua situazione ti senti incompreso?	Pensi che gli altri capiscono cosa stai vivendo?
La tua vita privata viene rispettata?	Le persone fanno attenzione quando parlano di te?
Hai accesso a tutte le informazioni necessarie?	Pensi che ti si nasconda qualcosa?
Puoi scambiare delle informazioni con le diverse persone coinvolte?	Parli con il tuo medico e con il tuo docente?
Puoi comunicare con il tuo assistente sociale?	Parli con il tuo assistente sociale?
Puoi comunicare con il tuo ambiente familiare?	Parli con tua mamma e tuo papà?
Osservazioni 	

→ Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 16 (DG16)

Siete in chiaro sulla situazione di vostro/a figlio/a e avete i mezzi per comunicare con le varie persone che si occupano del futuro di vostro/a figlio/a?

Avete accesso alle informazioni concernenti la fine del collocamento di vostro figlio?
Sono chiare per voi?

Avete avuto degli scambi di informazioni con le diverse persone coinvolte?

Comunicate con vostro figlio?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente responsabile del collocamento

Domanda generica 16 (DG16)

Vi è sufficiente disponibilità per rispondere alle domande del bambino e della sua famiglia?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 17

Il bambino /giovane è autorizzato a partecipare al processo di dimissione

Il processo di dimissione si basa sul progetto educativo individualizzato. Il bambino/giovane è autorizzato a esprimere le proprie opinioni e preferenze inerenti alla sua situazione corrente e la sua vita futura. Partecipa alla pianificazione e attuazione del processo di dimissione.



Campanelli d'allarme !

- Non vi sono requisiti minimi relativi alla partecipazione del bambino /ragazzo al processo di dimissione.
- I requisiti minimi esistenti non vengono rispettati.
- Il bambino/ragazzo avverte di non essere sufficientemente partecipe al processo di dimissione.
- Il bambino/ragazzo avverte di non essere adeguatamente informato.
- Le modalità di pianificazione e attuazione del processo di dimissione non sono conformi al Progetto Educativo Individualizzato.
- Il bambino/ragazzo sente di non essere preso sul serio.
- Le decisioni importanti sono adottate senza la partecipazione del bambino /ragazzo.
- Al bambino /ragazzo viene data più responsabilità di quella che è in grado di gestire.
- Il bambino/ragazzo non è ascoltato e supportato nelle procedure burocratiche e giuridiche.



Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 17 (DG17)

Ti senti coinvolto, ascoltato, e sostenuto riguardo alla tua partenza?	
Domande per adolescenti	Domande per bambini
Partecipi ai preparativi della tua partenza dal foyer?	Prepari qualcosa per la tua partenza?
Hai le informazioni inerenti al modo in cui si svolgerà la tua partenza?	Sai come accadrà la tua partenza?
Partecipi alle decisioni inerenti alla tua partenza?	Ti è stato domandato qualcosa per la tua partenza?
Ti senti capace di assumere le tue responsabilità che riguardano la tua partenza?	
Ti senti sostenuto nelle pratiche amministrative e giuridiche?	
Osservazioni 	

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 17 (DG17)

Siete coinvolti, ascoltati e sostenuti riguardo ai diversi aspetti della dimissione di vostro/a figlio/a?

Partecipate a preparativi di partenza dal foyer di vostro/a figlio/a?

Siete informati sul modo in cui si svolgerà la sua dimissione?

Partecipate alle decisioni inerenti alla sua dimissione?

Osservazioni 

Questionario e valutazione Ente di collocamento

Domanda generica 17 (DG17)

Da parte dell'ente vi è sufficiente sostegno dato al bambino e alla sua famiglia durante la fase di transizione (processo di dimissione)?

Il bambino è sufficientemente ascoltato in questa fase di transizione?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.

Q4C Standard 18

Occorre garantire azioni supplementari, continuo supporto e opportunità di contatto

Dopo aver lasciato la struttura residenziale che l'ha accolto, il bambino/ragazzo ha l'opportunità di ricevere assistenza e supporto. La struttura che l'ha in precedenza accolto si impegna a garantire che il bambino /ragazzo non percepisca il processo di dimissione come un nuovo evento traumatico. Se il ragazzo ha raggiunto la maggiore età, l'organizzazione che l'ha in precedenza accolto dovrebbe continuare a offrirgli il supporto e l'opportunità di mantenere i contatti con le precedenti figure di cura.



Campanelli d'allarme !

- Non è stato elaborato un progetto post accoglienza.
- Non vengono adottate azioni supplementari e/o di supporto.
- Il bambino /ragazzo non è coinvolto (o lo è ma in maniera insufficiente) nello sviluppo del progetto post foyer (post cura).
- Il bambino/ragazzo rifiuta azioni supplementari e/o di supporto.
- Il ragazzo non viene più supportato dopo il raggiungimento della maggiore età.
- Il bambino/ragazzo non ha la possibilità di mantenere i contatti con la rete di affetti su cui contava durante il periodo di accoglienza.

Questionario e valutazione

Bambini/adolescenti

Domanda generica 18 (DG18)

Sai se potrai contare sul tuo foyer e il tuo/a assistente sociale anche dopo la maggiore età (in caso di bisogno)?

Domande per adolescenti

Sai se puoi riprendere contatto con il tuo vecchio foyer o il tuo assistente sociale?

Puoi chiedere loro aiuto in caso ne avessi bisogno?

Puoi chiedere un sostegno dopo la maggiore età?

Hai potuto mantenere i contatti con le persone importanti della tua cerchia?

Osservazioni 

Domande per bambini

Puoi tornare a salutare nel tuo vecchio foyer?

Potrai parlare ancora con il tuo vecchio educatore?

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Questionario e valutazione Genitori

Domanda generica 18 (DG18)

Pensate di poter ancora contare sui vecchi partner (educatori, assistente sociale, ...) in caso di bisogno per vostro figlio?

Osservazioni 

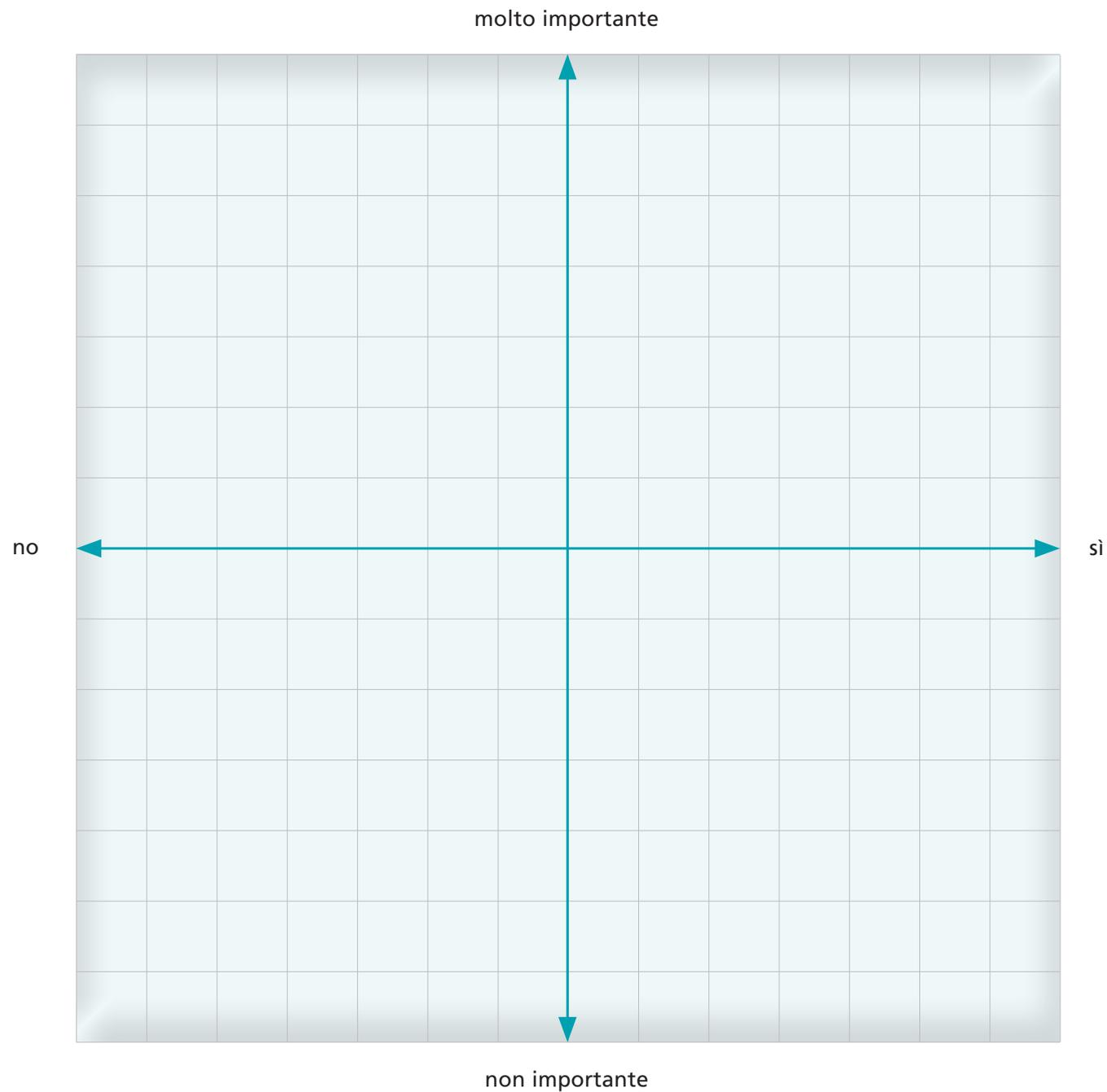
Questionario e valutazione Ente di collocamento

Domanda generica 18 (DG18)

Il giovane e la sua famiglia possono contattare l'ente in caso di necessità?

Osservazioni 

- Per raccogliere le risposte alle domande generali, è possibile utilizzare la griglia a pagina 59.



Impressum

©Versione originale (2015)

Testo: Thierry Degoumois, Direttore della Fondazione J. & M. Sandoz, Le Locle
Pierre Seiler, Direttore del Settore Prima Infanzia della Fondazione l'enfant c'est la vie, Neuchâtel
Jean Vuille, Vicedirettore del CEM di Malvilliers/NE
Roberto Rossi, ex Direttore della Fondazione Carrefour, Travers/NE
Jean-Marie Villat, ex Direttore della Fondazione F.-L. Borel, Dombresson/NE
Luca Fumagalli, vice caposervizio del servizio per la protezione degli adulti e minori, NE
Jean-Daniel Stauffer, ex Capoufficio dell'Ufficio della protezione dell'infanzia della Chaux-de-Fonds
Frédéric Schallenberger, Capoufficio dell'Ufficio della protezione dell'infanzia di Neuchâtel

Testo della nuova edizione: Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI),
Lorène Métral e Jessica Pierobon. Un ringraziamento speciale a Siro Buzzi

Volete saperne di più su Integras?

Siamo felici di rispondere alle vostre chiamate o e-mail:
044 201 15 00 / integras@integras.ch

Segretariato romando e ticinese

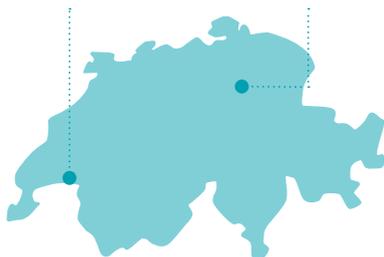
INTEGRAS

Place de la Riponne 5, 1005 Losanna

Ufficio a Zurigo

INTEGRAS

Pfingstweidstrasse 16, 8005 Zurigo



Per maggiori
informazioni consultare:
www.integras.ch/it

INTEGRAS

Fachverband Sozial-
und Sonderpädagogik

Associazione professionale
per l'educazione sociale
e la pedagogia speciale

Con il sostegno dalla Confederazione Svizzera
in virtù del credito "Diritti del fanciullo".

